

## Defensiones

Datum	Uhrzeit	Ort	Kandidat*in	Thema Masterarbeit	Prüfungskommission
06.05.2025	09.00	Sr. 9	11850908	Der Werdegang von Gerichts- und Behördendolmetscher*innen: Eine translationspolitische Studie am Beispiel des Universitätslehrganges ‚Dolmetschen für Gerichte und Behörden‘ an der Universität Wien.	Prof. Mira Kadric-Scheiber Prof. Sonja Pöllabauer Prof. Franz Pöchhacker
06.05.2025	09.00	Sr. 6	01501945	Der Einfluss von Sprachvarietäten auf die Figurendarstellung im Film "Que horas ela volta?" ein Vergleich des brasilianischen Originals mit der deutschen Untertitelung und Synchronfassung	Prof. Klaus Kaindl Prof. Hanna Risku Prof. Cornelia Zwischenberger
06.05.2025	09.40	Sr. 9	00801848	Die multimodale Transkription von Blickverhalten in dolmetschervermittelter Interaktion	Prof. Franz Pöchhacker Prof. Mira Kadric-Scheiber Prof. Sonja Pöllabauer
06.05.2025	09.40	Sr. 6	11720283	Übersetzerische Expertise und technologische Anpassungsfähigkeit	Prof. Hanna Risku Prof. Klaus Kaindl Prof. Cornelia Zwischenberger
06.05.2025	10.20	Sr. 9	11727305	Englisch als Lingua franca beim Dialogdolmetschen: diskursbasierte Analyse einer Simulation im psychologischen Setting	Prof. Franz Pöchhacker Prof. Sonja Pöllabauer Ass.-Prof. Waltraud Kolb
06.05.2025	11.00	Sr. 9	01406894	Simultandolmetschen und Ideologie Eine Analyse der Helsinki- Pressekonferenz 2018	Prof. Franz Pöchhacker Prof. Sonja Pöllabauer Ass.-Prof. Waltraud Kolb